

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja ja kostja: UPC Telekabel Wien GmbH

Vastustajad kassatsioonimenetluses ja hagejad: Constantin Film Verleih GmbH, Wega Filmproduktionsgesellschaft GmbH

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2001/29/EÜ artikli 8 lõiget 3⁽¹⁾ tuleb tõlgendada nii, et isik, kes teeb ilma autoriõiguse omaja loata Internetis üldsusele kättesaadavaks autoriõigusega kaitstavaid teoseid (direktiivi 2001/29/EÜ artikli 3 lõige 2), kasutab selliste isikute teenuseid, kes pakuvad internetiühendust isikutele, kellel on juurdepääs kõnealustele autoriõigusega kaitstavatele teostele?

2. Kui esimesele küsimusele vastatakse eitavalt, siis

kas reprodutseerimine isiklikuks tarbeks (direktiivi 2001/29/EÜ artikli 5 lõike 2 punkt b) ja reprodutseerimine, mis on vajalik siirdamiseks või toimub juhuslikult (direktiivi 2001/29/EÜ artikli 5 lõige 1), on lubatav vaid siis, kui reprodutseeritavat teost on reprodutseeritud, levitatud või üldsusele kättesaadavaks tehtud seaduslikult?

3. Kui vastus esimesele või teisele küsimusele on jaatav ja sellest tulenevalt tuleb veebilehe kasutajale internetiühendust pakkuva isiku suhtes kohaldada kohtu ettekirjutusi kooskõlas direktiivi 2001/29/EÜ artikli 8 lõikega 3, siis

kas Euroopa Liidu õigusega, eeskätt selles sätestatud nõudega kaaluda asjassepuutuvate isikute põhiõigusi on kooskõlas, et internetiühenduse pakkuja suhtes kehtestatakse (konkreetsed meetmeid ette kirjutamata) üldine keeld pakkuda oma klientidele juurdepääsu teatavale veebilehele seni, kuni veebilehel tehakse teoseid üldsusele kättesaadavaks eranditult või valdavalt õiguste omaja loata, **juhul kui** internetiühenduse pakkuja saab selle keelu rikkumise eest määratavatest ennetustrahvidest hoiduda, tõendades, et ta on juba võtnud kõik jõukohased meetmed?

4. Kui kolmandale küsimusele vastatakse eitavalt, siis

kas Euroopa Liidu õigusega, eeskätt selles sätestatud nõudega kaaluda asjassepuutuvate isikute põhiõigusi on kooskõlas, et internetiühenduse pakkujale pannakse kohustus võtta **teatavaid meetmeid**, et raskendada oma klientide juurdepääsu veebilehele, mille sisu on kättesaadavaks tehtud ebaseaduslikult, **juhul kui** kõnealused meetmed on märkimisväärselt kulukad, ent nendest on võimalik kergesti mööda hiilida ka ilma eriliste tehniliste teadmisteta?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2001. aasta direktiiv 2001/29/EÜ autoriõiguse ja sellega kaasnevate õiguste teatavate aspektide ühtlustamise kohta infühiskonnas (EÜT L 167, lk 10, ELT eriväljaanne 17/01, lk 230).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Handelsgericht Wien (Austria) 9. juulil 2012 — Novontech-Zala Kft versus LOGICDATA Electronic & Software Entwicklungs GmbH

(Kohtuasi C-324/12)

(2012/C 303/24)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Handelsgericht Wien

Põhikohtuasja pooled

Apellant ja kostja: Novontech-Zala Kft

Vastustaja ja nõude esitaja: LOGICDATA Electronic & Software Entwicklungs GmbH

Eelotsuse küsimused

1. Kas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1896/2006, millega luuakse Euroopa maksekäsmenetlus⁽¹⁾, artikli 20 lõike 1 punktis b sätestatud kostjast sõltuva asjaoluga on tegemist siis, kui volitatud advokaat lasi mööda Euroopa maksekäsu vaidlustamise tähtaja?

2. Kui advokaadi eksimus ei ole kostjast sõltuv asjaolu, siis kas on tegemist erandliku asjaoluga määruse (EÜ) nr 1896/2006 artikli 20 lõike 2 tähenduses, kui volitatud advokaat märgib Euroopa maksekäsu vaidlustamise tähtaja möödumise kuupäeva kalendrisse kogemata valesti?

⁽¹⁾ ELT L 399, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Finanzgericht Düsseldorf (Saksamaa) 10. juulil 2012 — Rita van Caster, Patrick van Caster versus Finanzamt Essen-Süd

(Kohtuasi C-326/12)

(2012/C 303/25)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Finanzgericht Düsseldorf

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitajad: Rita van Caster, Patrick van Caster

Vastustaja: Finanzamt Essen-Süd